HEBDO Campus

UNIVERSITÉ DE MONCTON
CAMPUS DE MONCTON

Vol. 36, no 7 20 octobre 2005

Cinq étudiants agiront à titre d'observateurs lors des élections présidentielles au Burkina Faso

Dans le cadre du projet *Gouvernance démocratique et processus électoral - découvertes, observations et coopération*, cinq étudiants et étudiantes membres de la délégation Droits et Démocratie de l'Université de Moncton, en collaboration avec leurs pairs burkinabés, agiront à titre d'observateurs dans le contexte des élections présidentielles au Burkina Faso qui auront lieu le 13 novembre.

Lors d'un séjour qui s'échelonnera du 31 octobre au 19 novembre, ces étudiants partageront leurs perspectives au sujet de cinq grands thèmes au cœur de l'exercice démocratique que sont les élections, c'est-à-dire les systèmes électoraux, le fonctionnement et le financement des partis politiques, la participation et la représentation des femmes, la participation des jeunes et le rôle des médias.

Ils recevront des crédits universitaires.

Ils seront accompagnés du professeur Chedly Belkhodja, directeur du Département de science politique, et de la coordonnatrice du réseau Droits et Démocratie, Cynthia Gervais.

Ce projet de gouvernance démocratique et de processus électoral soutient l'établissement d'un partenariat à long terme entre les membres des délégations Droits et Démocratie (www.dd-rd.ca) de l'Université de Moncton et de l'Université de Ouagadougou. Il a aussi pour but de soutenir le travail du Centre pour la gouvernance démocratique dans le renforcement de la gouvernance démocratique au Burkina Faso.

Cet échange est rendu possible grâce au partenariat établi entre Droits et Démocratie, le Bureau de la coopération et des échanges internationaux de l'Université de Moncton, l'Université de Ouagadougou et le Centre pour la gouvernance démocratique. Son financement est assuré grâce au soutien de l'ACDI et du programme Corps canadien administré par l'AUCC.

Créé par une Loi du Parlement en 1988, Droits et Démocratie est un organisme canadien non partisan qui a le mandat de promouvoir, d'appuyer et de défendre à l'échelle internationale les droits de la personne et le développement démocratique tels que définis dans la Charte internationale des droits de l'homme des Nations Unies.

La photo nous fait voir les cinq étudiants et étudiantes qui agiront à titre d'observateurs lors des élections présidentielles au Burkina Faso. Il s'agit, de gauche à droite, à l'avant, de Mohammed Youssouf Dicko, d'Ottawa; Julien Léger, de Shédiac; Julie Breau, de Saint-Jean; Marc Robichaud, de Caraquet; et Johanne Thériault, d'Edmundston. Ils sont accompagnés, à l'arrière, de Chedly Belkhodja, professeur accompagnateur, et Benoît Bourque, directeur du Bureau de la coopération et des échanges internationaux.

En partenariat avec la société civile et les gouvernements au Canada et à l'étranger, il met en oeuvre et soutient des programmes visant à renforcer les lois et les institutions démocratiques, principalement dans les pays en développement.

Quant au réseau Droits et Démocratie, c'est une initiative qui permet à Droits et Démocratie de faciliter l'aménagement d'espaces de réflexion au sein des universités canadiennes où les étudiants et étudiantes se rencontrent pour proposer et initier des activités de promotion des droits humains et de la démocratie.

Amorcée à l'automne 2004, la phase d'internationalisation de ce réseau a fait naître un premier jumelage entre les délégations de l'Université de Moncton et celle de l'Université de Ouagadougou lors du 10e Sommet de la Francophonie.

Pour plus de renseignements, prière de joindre le professeur Belkhodja, au numéro 858-3749, ou encore Benoît Bourque, au numéro 863-2052.

Nommé vice-doyen de la Faculté de droit

Robert L. LeBlanc a été nommé vice-doyen de la Faculté de droit pour un mandat ordinaire de cinq ans.

D'abord chargé d'enseignement pendant deux ans et demi, il est professeur à la Faculté de droit depuis 1994.

À l'Université toujours, il a auparavant été aide-bibliotechnicien à temps partiel à la Bibliothèque Champlain pendant six ans et assistant de cours au Département de science politique.

Candidat au doctorat (JSD), il possède le baccalauréat en sciences sociales avec spécialisation en science politique et le baccalauréat en droit de l'Université de Moncton, de même que la maîtrise en droit de Queen's University, de Kingston, en Ontario.

M. LeBlanc a plusieurs recherches et publications à son actif dont sa recherche doctorale en droit actuellement en cours, intitulée *Laying the Foundations of a Legal Theory on which to base Civil Legislative (Administrative) Liability for Contaminated Land : Looking to the Polluter-Pays Principle*.

Il a également présenté plusieurs communications tant ici qu'ailleurs au Canada en plus d'avoir été évaluateur de thèse d'études de deuxième cycle et directeur de mémoires. Parmi ses autres activités de soutien à la recherche, mentionnons qu'il a été membre du Conseil de la Faculté des études supérieures et de la recherche.

Il est membre du conseil de rédaction et a été rédacteur en chef de la Revue de la common law en français. Pendant deux ans également, il a été rédacteur en chef de la revue Égalité en plus d'assumer la vice-présidence de la Société acadienne d'analyse politique.

Il est membre du Barreau canadien, du Barreau du Nouveau-Brunswick et de l'Association des avocats et des avocates de la région de Moncton.

Stéfanie LeBlanc étudie à Amiens

Stéfanie LeBlanc, inscrite au baccalauréat en gestion internationale à la Faculté d'administration, fait une année d'études à l'École supérieure de commerce d'Amiens Picardie, en France. Elle vit une présentement expérience enrichissante et elle s'empreigne de la culture française.

C'est par l'entremise de son Centre de commercialisation internationale que la Faculté d'administration est membre du programme de mobilité étudiante Canada-Europe : mobilité étudiante et commerce, qui est subventionné par Ressources humaines et Développement des compétences Canada. Elle a reçu une bourse de Ressources humaines et Développement des compétences Canada.

Renseignements : 858-4499.

Des chansons de Richard Gibson sont interprétées à Montréal

Les trois chansons néo-brunswickoises du professeur Richard Gibson, du Département de musique, sur des textes de Gérald Leblanc, Marielle Gervais et D-L Weldon, ont été interprétées en la Chapelle historique de Montréal.

À l'invitation de participer à la série de concerts présentés par l'Ensemble contemporain de Montréal, ces oeuvres ont été jouées par l'ensemble Motion (clarinette, soprano, instruments de percussion, flûte et contrebasse) comme faisant partie de sa tournée transcanadienne cet automne qui prendra fin avec un enregistrement de chansons de M. Gibson (avec textes de Raymond Guy Leblanc et Alan Cooper) à Calgary en novembre.

Renseignements : 858-4038.

Les riches heures de Port-Royal

Le Centre d'études acadiennes, la Faculté des arts et des sciences sociales et le Département d'études françaises vous invitent à une conférence publique de Bernard Émont, chargé de cours à Paris IV et spécialiste de la Nouvelle-France, intitulée *Les riches heures de Port-Royal*, aujourd'hui, jeudi 20 octobre de midi à 13 h 30 dans la salle 206 de l'édifice des arts.

M. Émont, ancien professeur des Universités canadiennes, a soutenu dès 1975 une thèse de doctorat sur l'oeuvre poétique de Lescarbot.

Il a également fait paraître en France une introduction générale à l'oeuvre de l'écrivain, *Marc Lescarbot : mythes et rêves fondateurs de la Nouvelle-France*, aux éditions de l'Harmattan en 2002, une édition critique des Muses de la Nouvelle-France de même qu'une brève histoire de la Francophonie au Canada maritime. Il a aussi participé au Canada à la première anthologie des textes littéraires acadiens aux Éditions d'Acadie en 1979.

Bienvenue à toutes et à tous.

Renseignements : 858-4050.

Journée d'accueil du secondaire

Aujourd'hui, jeudi 20 octobre, le Bureau de liaison organise une journée d'accueil à l'intention des élèves de 12e année des écoles secondaires francophones des provinces maritimes.

En deux jours, près de 900 élèves des provinces maritimes visitent le Campus de Moncton et participent à des activités organisées par les facultés et écoles, que ce soit dans les salles de cours ou lors d'une visite guidée.

Il s'agit des écoles Aux-Quatre-Vents, Beau-Port, Carrefour, Carrefour Beausoleil, Clare, Clément-Cormier, CCNB de Dieppe, Sainte-Anne, B.D.A., L'Odyssée, Louis-Mailloux, Marie-Esther, Népisiguit, Roland-Pépin et W.-A.-Losier.

Ce sont des journées d'accueil qui s'inscrivent dans le cadre des activités de recrutement. Plusieurs de ces élèves seront les étudiants et étudiantes de l'Université de Moncton l'an prochain.

La communauté universitaire est donc invitée à les saluer et de s'assurer qu'ils se sentent bien accueillis. Ce geste amical aura peut-être une certaine influence sur leur choix d'une institution pour poursuivre des études postsecondaires.

Exposition à la Galerie 12

Du 5 au 24 novembre, le professeur Francis Coutellier, directeur du Département des arts visuels, et l'artiste multidisciplinaire Guillaume-É. Chiasson exposeront à la Galerie 12, située au Centre culturel Aberdeen, au 140, rue Botsford, à Moncton.

Renseignements : 858-4028.

Plusieurs événements organisés cette fin de semaine

L'inauguration d'une nouvelle résidence, une cérémonie soulignant la fin à la phase publique de la campagne Excellence, la collation des diplômes d'automne et le traditionnel banquet des anciens, anciennes et amis sont au nombre des activités qui auront lieu les vendredi et samedi 21 et 22 octobre au Campus de Moncton.

Résidence Médard-Collette

La cérémonie d'inauguration de la résidence Médard-Collette aura lieu le vendredi 21 octobre à 11 heures.

Construite au coût de 7,1 millions de dollars, cette nouvelle résidence a ouvert ses portes en septembre et peut accueillir 168 étudiants et étudiantes dans 84 unités doubles de logement, chacune comprenant deux chambres simples meublées avec cuisinette et salle de bain partagées.

L'immeuble de quatre étages porte le nom de Médard Collette, un pionnier et bâtisseur de l'Université qui a occupé pendant plus d'un quart de siècle les fonctions de vice-recteur à l'administration.

Campagne Excellence

Le vendredi à 14 heures au gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud, les résultats à jour de la Campagne Excellence seront dévoilés au cours d'une cérémonie marquant la fin de la phase publique de cette campagne de financement.

L'Université profitera de l'occasion pour lancer officiellement l'Ordre du Chancelier qui a été institué afin de souligner l'apport exceptionnel des entreprises, fondations, municipalités, associations et groupes religieux qui offrent un soutien financier exceptionnel à l'Université.

La Médaille d'honneur de l'Université sera également remise à la famille Irving en reconnaissance de sa générosité exemplaire et de sa contribution au succès de présente campagne.

Collation des diplômes

La cérémonie de collation des grades honorifiques et de remise des diplômes aura lieu le samedi 22 octobre à 14 heures au gymnase du Ceps Louis-J.-Robichaud.

Le chanteur louisianais de renommée Zachary Richard recevra un doctorat honorifique en musique, tandis que trois professeurs à la retraite du Campus de Moncton, Paul T. Boudreau, de la Faculté d'administration, Anne Marie Robichaud et Emmanuel Sajous, de la Faculté des arts et des sciences sociales, seront élevés au rang de professeur émérite.

Ordre du Mérite de l'AAAUM

Denis Losier, président directeur général d'Assomption Vie et coprésident de la Campagne Excellence, recevra l'Ordre du mérite des diplômés et diplômées de l'Université de Moncton lors du banquet de l'Association des anciens, anciennes et amis de l'Université de Moncton, le samedi 22 octobre à compter de 18 heures à l'hôtel Delta Beauséjour de Moncton.

Il faut se procurer des billets à l'avance en communiquant avec l'AAAUM, local 300 du pavillon Léopold-Taillon ou par téléphone au 858-4130.

Dernier volet d'une trilogie acadienne

Grand-Pré : lieu de mémoire, lieu d'appartenance, qui traite du lieu historique national de Grand-Pré, de son histoire, de son importance en littérature acadienne et québécoise et de son rôle dans l'affirmation de l'identité acadienne, de l'auteur Robert Viau, du Département d'études françaises de UNB, vient de paraître aux Publications MNH.

Cet ouvrage est le dernier volet d'une trilogie acadienne qui comprend *Les Grands Dérangements : la déportation des Acadiens en littératures acadienne, québécoise et française* (1997, prix France-Acadie 1998), et *Les Visages d'Évangéline : du poème au mythe* (1998). Ce livre de 252 pages est présentement en vente dans les librairies.

Renseignements : 506-447-3244.

Qu'est-ce que le CFP?

Connaissez-vous le titre CFP (Certified financial planner)? Si cela vous intéresse, il y a une rencontre dans la salle A231 du pavillon Jeanne-de-Valois avec les étudiants et les étudiantes qui s'intéressent à ce titre reconnu à l'échelle internationale, aujourd'hui, jeudi 20 octobre, de 11 h 30 à 13 heures. Bienvenue à tous et à toutes.

LES CULTURES MINORITAIRES ET L'URBANITÉ *– Un colloque portant sur les cultures minoritaires et l'urbanité de même que la quatrième Journée internationale de sociolinguistique urbaine ont eu lieu au Campus de Moncton. La conférence d'ouverture a été prononcée par Sherry Simon, titulaire de la Chaire de recherche du Canada en traduction et histoire culturelle au Collège Glendon de l'Université York. Plusieurs personnes ressources de l'U de M ont également prononcé des conférences pendant cette rencontre de trois jours. Dans la photo, Mme Simon, à droite, est accompagnée, dans l'ordre habituel, de Louis-Jean Calvet, de l'Université de Provence, conférencier; Thierry Bulot, de l'Université Rennes 2, coorganisateur du colloque; Marie-Linda Lord, de l'U de M, coorganisatrice du colloque; Catherine Leclerc, du Département de langues et de littérature française à l'Université McGill, coorganisatrice du colloque; Annette Boudreau, de l'U de M, coorganisatrice du colloque; le recteur, Yvon Fontaine; Lise Dubois, de l'U de M, coorganisatrice du colloque; et Isabelle McKee-Allain, doyenne de la Faculté des arts et des sciences sociales de l'Université de Moncton.*

Le 20e anniversaire de la Faculté de foresterie a été souligné en grand au Campus d'Edmundston

Quelque 150 personnes, dont une cinquantaine de personnes diplômées, ont assisté à un grand rassemblement marquant le 20e anniversaire de la Faculté de foresterie les 8 et 9 octobre au Campus d'Edmundston.

Ces premières retrouvailles des diplômés du baccalauréat et de la maîtrise en sciences forestières ont notamment permis la création d'un comité provisoire qui aura pour mandat de former une association d'anciens et anciennes.

Par ailleurs, les convives du banquet ont assisté à des discours teintés de souvenirs, d'humour et d'émotions.

« L'événement a été un succès retentissant, a indiqué le porte-parole du comité d'organisation, Guillaume Cossette. La soirée a été magique et les gens ont rigolé et pleuré. Tous s'entendaient pour dire qu'une telle activité tombait pile et qu'on avait besoin de se rassembler et d'échanger. »

En plus de la présence du recteur, Yvon Fontaine, il y avait le vice-recteur du Campus d'Edmundston, Paul Albert, le ministre provincial des Finances, Jeannot Volpé, et la ministre de l'Éducation, Madeleine Dubé. M. Albert a annoncé la création d'une bourse dont le bénéficiaire sera étudiant de la Faculté de foresterie. La nature du montant et les modalités d'attribution seront discutées avec le comité provisoire des anciens et anciennes.

Selon M. Cossette, l'un des moments forts du banquet a été les témoignages des directeurs Roland LeBel et Edgar Robichaud et de la doyenne actuelle, Lise Caron. Une ovation émouvante a d'ailleurs été faite au premier directeur, Roland LeBel, qui a partagé sa passion de l'enseignement. Malgré son absence, l'auteur et chroniqueur Rino Morin Rossignol a concocté des textes qui ont été lus et appréciés par tous.

Le comité d'organisation a rendu un vibrant hommage à la secrétaire Clairette Lajoie qui est en fonction depuis le tout début. Une minute de silence a également été observée à la mémoire du professeur Guy Caron et de Richard Ouellet, diplômé de 1993.

Une visite de la Forêt expérimentale a réuni une trentaine de personnes qui ont profité de l'occasion pour faire une randonnée dans les sentiers et constater l'évolution des travaux pratiques.

Depuis 1985, la Faculté de foresterie a remis quelque 200 diplômes à des étudiantes et étudiants du baccalauréat et de la maîtrise en sciences forestières.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Edgar Robichaud, deuxième directeur de la Faculté de foresterie; Roland LeBel, premier directeur de la Faculté; Lise Caron, doyenne actuelle; Madeleine Dubé, ministre de l'Éducation et députée d'Edmundston; le recteur, Yvon Fontaine; Jeannot Volpé, ministre des Finances et député de Madawaska-les-Lacs; Paul Albert, vice-recteur du Campus d'Edmundston; et Guillaume Cossette, porte-parole du comité d'organisation.

Droit : lancement de trois livres

Marie-France Albert, doyenne de la Faculté de droit, vous invite au lancement de trois livres, *Introduction générale à la common law, 3e édition*, des professeurs Donald Poirier et Anne-Françoise Debruche, *École et droits fondamentaux*, des professeurs Pierre Foucher et Paul Clarke, et *Règles de procédure du Nouveau-Brunswick annotées / Rules of Court of New Brunswick annotated*, de Me Basile Chiasson, le jeudi 27 octobre à 15 heures au deuxième étage du pavillon Adrien-J.-Cormier.

Une réception suivra. (858-4560).

Récital-conférence avec David Rogosin

Le Département de musique vous invite à un récital-conférence portant sur l'oeuvre *Vingt regards sur l'Enfant-Jésus*, de Messiaen, avec le pianiste David Rogosin, ce soir, 20 octobre, à 20 heures dans la salle 001B de l'édifice des arts.

David Rogosin est professeur agrégé de musique à Mount Allison où il enseigne depuis septembre 2001 le piano, la littérature du piano, l'accompagnement, l'analyse et l'harmonie au clavier.

Avant de s'installer au N.-B., il a enseigné à Knox College, à la Brandon University, à l'Université de Montréal, et au David Thompson University Centre. Il possède le doctorat en interprétation de la University of British Colombia et a donné de nombreux spectacles aux Antilles, aux États-Unis et partout au Canada.

Ses intérêts musicaux sont très vastes mais la musique de chambre, y compris le répertoire pour deux pianos, est ce qu'il préfère. En 2000, il a fondé le Green Oaks Chamber Ensemble avec une saison de concerts à Knox College. Un penchant pour l'analyse et une affinité pour la musique contemporaine sont à l'origine de plusieurs récitals-conférences sur des œuvres de Scriabine (Cinquième Sonate), Reich (Piano Phase), Dallapiccola (Quaderno Musicale di Annalibera) et Messiaen (Vingt Regards sur l'Enfant-Jésus).

L'entrée est libre et bienvenue à tous.

Renseignements : 858-4041.

Mélissa Couture reçoit une bourse de l'AUF

Mélissa Couture, de Big River, inscrite à la maîtrise ès sciences (nutrition-alimentation), a obtenu une bourse de stage pratique au Bénin de l'Agence universitaire de la francophonie (AUF).

D'une valeur globale de 7 390 $, cette bourse défraie le billet d'avion, les frais d'installation et les frais de séjour pendant quatre mois.

C'est dans le cadre d'une entente de collaboration entre l'Organisation de recherche en sciences et techniques d'Afrique et la professeure Lita Villalon que Mélissa a préparé selon les exigences du programme de maîtrise un protocole de recherche intitulé *L'efficacité d'un programme d'intervention nutritionnel prénatale sur le poids des enfants à la naissance dans une communauté du Bénin en Afrique.*

Le but de ce projet est de démontrer qu'une intervention nutritionnelle précoce lors de la grossesse peut réduire le petit poids à la naissance et la malnutrition infantile, deux problèmes majeurs de santé publique en Afrique.

Le 27 septembre, Mélissa a donc quitté le Canada à destination de Cotonou pour y compléter un stage de quatre mois qui lui permettra de faire de l'intervention nutritionnelle et la collecte de données pour le projet de recherche. Elle a été accueillie au Centre national de recherche en nutrition et en alimentation de l'Afrique.

Le stage est coordonné au Bénin par Alfred Acakpo, diplômé de la maîtrise ès sciences (nutrition alimentation) de l'École des sciences des aliments, de nutrition et d'études familiales de l'Université de Moncton, et réalisé en collaboration avec le Centre de recherche en alimentation et nutrition.

Renseignements : 863-2011.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Benoît Bourque, directeur du Bureau de la coopération et des échanges internationaux; la bénéficiaire, Mélissa Couture; et la professeure Lita Villalon, directrice du programme de maîtrise de Mélissa.

Semaine canadienne de l'orientation du 30 octobre au 5 novembre

La Semaine canadienne de l'orientation se tient cette année du 30 octobre au 5 novembre avec comme thème *S'ouvrir au changement, trouver sa voie.*

Au Campus de Moncton, une table ronde aura lieu le mardi 8 novembre à 11 h 30 dans le local 136 A&B du pavillon Léopold-Taillon. Quatre personnes qui travaillent dans divers secteurs d'emploi partageront leur cheminement vie-carrière et nous diront comment ils ont géré les changements.

Une période de questions suivra et un léger goûter sera servi.

Bienvenue à tous et à toutes.

Atelier

Un atelier, intitulé *Planifier sa carrière, un plaisir à découvrir...*, sera également offert aux étudiants et étudiantes qui désirent s'accorder un moment de réflexion pour préciser davantage leur plan vie-carrière.

Animé par Chantal DeGrâce, conseillère en orientation, il aura lieu le mercredi 9 novembre de 13 h 30 à 14 h 45 dans le local 160 de la Faculté d'administration.

Il est possible de s'inscrire à l'adresse www.umoncton.ca/saee/ateliers.

En participant vous devenez admissibles au concours du semestre.

Stands d'information

Des stands d'information seront installés dans la salle multifonctionnelle de la Librairie acadienne et à la Bibliothèque Champlain du 24 octobre au 5 novembre. En visitant ces stands, vous pourrez vous familiariser avec le matériel disponible relié au développement de carrière.

Renseignements : 858-3737.

Conférences à venir

* À l'invitation du Département de chimie et biochimie, Richard A. Manderville, du Département de chimie de la University of Guelph, prononcera une conférence en anglais intitulée *DNA Adduction by Chlorophenol Xenobiotics*, demain, vendredi 21 octobre, à 11 h 30 dans la salle A-002 du pavillon Rémi-Rossignol.

Bienvenue à tous et à toutes.

* L'Institut de recherche médicale Beauséjour et le Département de chimie et biochimie vous invitent à une conférence donnée en anglais par Gerry Johnston, vice-doyen (recherche) de la Faculté de médecine de la Dalhousie University, intitulée *Membrane trafficking and control of cell proliferation in yeast*, le mercredi 26 octobre à midi dans le local A-002 du pavillon Rémi-Rossignol.

Bienvenue à tous et à toutes.

* Le Département de chimie et biochimie vous invite également à une conférence de Shirley Arpin, chef de section à la division chimique du Bureau des brevets à Ottawa, intitulée *La propriété intellectuelle : les brevets*, le jeudi 10 novembre à midi dans le local A-002 du pavillon Rémi-Rossignol.

Mme Arpin est diplômée du programme de spécialisation chimie à l'Université de Moncton.

Bienvenue à tous et à toutes.

Renseignements : 858-4331.

Activités de perfectionnement professionnel et de développement personnel avec le CENB

Reconnaissant l'importance de la formation continue pour le développement économique et la compétitivité des entreprises de la province, le Conseil économique du Nouveau-Brunswick s'engage cette année encore à faire la promotion des activités de formation de l'Éducation permanente de l'Université de Moncton.

Dans le cadre de cette entente de collaboration, le CENB informe les gens d'affaires francophones de la province, par l'entremise de ses bulletins et son courrier mensuel aux membres, des activités de perfectionnement professionnel et de développement personnel de l'Éducation permanente.

« La formation offerte lors de ces ateliers s'inspire de savoir-faire et de savoir-être qui, tout en améliorant le rendement au travail, permet d'acquérir des connaissances axées sur les résultats, explique le directeur général de l'Éducation permanente, Patrick Maltais. Les activités de perfectionnement professionnel ont été conçues de sorte à assurer une intégration immédiate au milieu du travail. »

Une trentaine d'ateliers seront ainsi donnés cette année dans le domaine de la gestion, la gestion de soi, l'apprentissage électronique, les langues étrangères, le-français au bureau, la psychologie et la santé et le mieux-être.

Le programme complet des activités est publié à l'adresse

www.umoncton.ca/ep.

Renseignements : 858-4121.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, assis : Anne Hébert, directrice par intérim du CENB lorsque la photo a été prise, et Patrick Maltais, directeur général de l'Éducation permanente; debout : Serge Tardif, agent de recrutement au CENB, de même qu'André Blanchard, directeur de développement corporatif et professionnel à l'Éducation permanente.

Bourses d'études du CRSNG

Ces prestigieuses bourses d'études supérieures du Conseil de recherches en sciences naturelles et en génie fournissent de l'aide financière à des étudiants et étudiantes de fort calibre inscrits à plein complet à un programme de maîtrise (BESC M 17 500 $ et ES M 17 300 $ pour un an) ou de doctorat (BESC D 35 000 $ et ES D 21 000 $ par année pendant au plus trois ans) en sciences naturelles et en génie (génie, informatique et mathématiques, physique et chimie, sciences de la terre et écologie, biologie cellulaire et moléculaire, sciences de la vie et psychologie). Pour être admissible, il faut posséder la citoyenneté canadienne ou être résident permanent, et avoir obtenu au cours des deux dernières années d'études une moyenne cumulative annuelle d'au moins 3,7 / 4,3.

Pour présenter une demande de deuxième cycle, il faut être à la dernière année de votre programme d'études de premier cycle, être à la propédeutique d'un programme d'études supérieures, et être à la première année d'un programme d'études supérieures. Pour présenter une demande de troisième cycle, il faut être en deuxième ou troisième année de votre programme d'études supérieures.

Pour le concours 2005-2006, les dossiers complets devront être transmis au secrétariat de votre département/école/faculté au plus tard le jeudi 27 octobre à 16 h 30.

Pour les formulaires de demande ou pour obtenir plus de renseignements :

http://www.crsng.ca.

Comment dynamiser le e-apprentissage

L'Éducation permanente, en collaboration avec le Service des technologies d'apprentissage, présente un atelier d'une journée donné en anglais intitulé *Dynamiser le e-apprentissage*, en compagnie de l'auteur et conférencier de renommée internationale, William Horton, le jeudi 27 octobre de 8 h 30 à 16 h 30 à l'hôtel Ramada Plaza de Dieppe.

Dans ce séminaire, vous verrez des exemples en direct de jeux d'apprentissage, de musées virtuels, d'excursions pédagogiques, de séances de remue-méninges, de Webémissions, de scénarios de jeux de rôles et plus encore sans devoir subir d'interminables temps de téléchargement et de nombreux plugiciels.

Il s'adresse aux concepteurs et conceptrices pédagogiques qui doivent préciser et construire les tenants et aboutissants d'un apprentissage électronique, les moniteurs qui quittent la salle de classe pour consacrer leur activité pédagogique à un apprentissage électronique, les rédacteurs techniques qui passent du document en ligne à l'apprentissage en ligne, et les gestionnaires chargés de diriger la conception et la mise en oeuvre d'un apprentissage électronique.

Les frais d'inscription sont de 300 $ et vous pouvez le faire en composant le numéro 858-4659 ou en vous présentant au bureau de l'Éducation permanente situé au rez-de-chaussée du pavillon Léopold-Taillon.

Renseignements : 858-4659.

Les journées pédagogiques connaissent un grand succès

Présentées conjointement par le Service d'animation et de soutien à l'enseignement (SASE) et le vice-rectorat à l'enseignement et la recherche en collaboration avec les décanats, les journées pédagogiques offertes au corps professoral des trois campus ont connu un franc succès.

Un nombre important d'environ 170 participants et participantes ont pris part à la conférence d'ouverture et aux huit ateliers présentés par des personnes ressources de l'U de M et deux conférenciers de l'Université Laval, de Québec.

La première journée, Louise Arsenault, responsable du Bureau d'animation et de soutien à l'enseignement au sein de la Faculté des sciences et de génie, et Serge Talbot, directeur général du premier cycle, tous deux de l'Université Laval, ont présenté des ateliers destinés particulièrement aux nouveaux membres du corps professoral.

Le deuxième jour d'atelier, les personnes participantes ont aussi pu bénéficier des conseils et de l'expertise des personnes ressources de l'Université Laval, et, de l'U de M, de Roger Boudreau, professeur titulaire et chef du secteur de génie mécanique à la Faculté d'ingénierie; Jean-François Richard, le directeur du SASE et professeur agrégé en mesure et évaluation à la Faculté des sciences de l'éducation; Sylvie Blain, professeure agrégée en didactique et directrice du Centre de recherche et développement en éducation à la Faculté des sciences de l'éducation; Claude Carrier, professeur titulaire en éducation au Campus d'Edmundston; Ronald C. LeBlanc, professeur titulaire et directeur du Département d'économie à la Faculté des arts et des sciences sociales, et Monica Moldovan, professeure chargée d'enseignement en gestion de l'information au Campus de Shippagan.

Les ateliers et conférences ont porté sur des thèmes aussi variés que l'intégration des outils technologiques dans l'enseignement, l'évaluation de l'enseignement au service de la qualité de la formation, l'animation de groupe, la valorisation de l'enseignement universitaire et l'exploration efficace d'Internet.

La conférence d'ouverture, intitulée *Aimer apprendre et l'enseigner*, a été prononcée par Serge Talbot.

Cette rencontre de membres du corps professoral provenant des trois campus a aussi été l'occasion de procéder au lancement officiel des Unités académiques réseau de la discipline, en présence de Neil Boucher, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche. Il sera question des UARD dans un prochain numéro d'Hebdo-Campus.

La photo nous fait voir, de gauche à droite, Neil Boucher, vice-recteur à l'enseignement et à la recherche; Louise Arsenault, conférencière et responsable du Bureau d'animation et de soutien à l'enseignement à la Faculté des sciences et de génie à l'Université Laval; Serge Talbot, conférencier et directeur général du premier cycle à l'Université Laval; le recteur, Yvon Fontaine; Jean-François Richard, directeur du Service d'animation et de soutien à l'enseignement; et Jean-Guy Ouellette, vice-recteur adjoint à l'enseignement.

Messe commémorative

En juillet, Catherine Chrysostome est décédée parmi sa famille à Cotonou, au Bénin, après une longue maladie. Elle était l'épouse d'Élie Chrysostome, professeur à la Faculté d'administration.

Mme Chrysostome a enseigné à la Faculté d'administration à temps partielle. Femme sympathique et chaleureuse, elle avait un beau grand sourire pour tous ceux et celles qui la côtoyaient.

Elle laisse aussi dans le deuil ses enfants Carlos, Rubinel et Marie-Lise.

Une messe commémorative sera célébrée ce samedi 22 octobre à 16 heures en la cathédrale Notre-Dame de l'Assomption, rue St-Georges.

Colloque annuel de l'ALPA en novembre

Le 29e colloque annuel de l'Association de linguistique des provinces atlantiques, ayant comme thème *Apports de la sociolinguistique et de la linguistique à l'enseignement des langues en contexte plurilingue et pluridialectal*, aura lieu les 4 et 5 novembre prochain au Campus de Moncton.

Le colloque sera précédé cette année des troisièmes Journées scientifiques du Réseau de sociolinguistique et dynamique des langues (2 et 3 novembre). Les membres du réseau SDL viendront d'Afrique, de l'Océan indien et de différents pays d'Europe.

Leur participation à ce 29e colloque sera l'occasion de discuter de sujets touchant les approches et pratiques en enseignement des langues dans différentes parties du monde et dans un large éventail de contextes distinctifs, que ce soit l'enseignement des langues maternelles, secondes ou étrangères, d'une langue majoritaire ou minoritaire, d'une langue officielle versus indigène, des variétés régionales, de la revitalisation de dialectes, etc. On souhaite trouver des points de convergence entre les champs complémentaires de la sociolinguistique, de la linguistique descriptive et de la didactique des langues.

À cette fin, on propose de tenir deux tables rondes parallèles. L'une aura pour thème *The optimal point of entry into an immersion program* alors que l'autre portera sur *L'enseignement des variétés régionales*.

Renseignements : 858-4057.

Les variétés de français parlées en Amérique du Nord

Un symposium de deux jours s'est tenu dans le cadre du 12e Congrès international portant sur les méthodes en dialectologie qui a eu lieu au Campus de Moncton.

Vingt communications portant sur les variétés de français parlées en Amérique du Nord ont été présentées lors de ce symposium. Six d'entre elles portaient sur l'acadien.

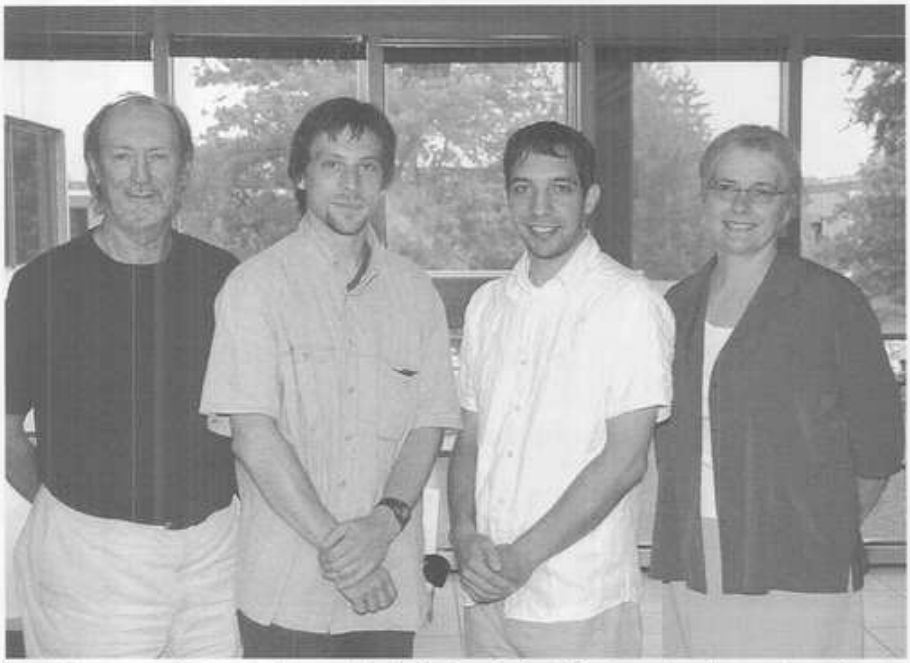
Les chercheurs français, allemands, américains et louisianais, canadiens (du Québec, de l'Ontario, du Manitoba et des Maritimes) ont présenté les résultats de leurs recherches sur les particularités des différents parlers et sur l'évolution des communautés francophones en Amérique.

Luc Baronian a agi comme rapporteur. Il est postdoctorat en linguistique à l'Université de Montréal et assistant dans le grand projet de recherche concerté (CRSH) de France Martineau, de l'Université d'Ottawa.

Les organisateurs, Robert Papen, chercheur et professeur de sociolinguistique à l'UQAM, et Gisèle Chevalier, directrice du Centre de recherche en linguistique appliquée de l'Université de Moncton, préparent le volume des actes que publiera la *Revue canadienne de linguistique appliquée*.

Le volume pourra servir de manuel de référence pour les cours de langue et culture francophones qui se sont développés ces dernières années dans les programmes d'étude aux Etats-Unis et dans les centres internationaux d'études francophones en Europe.

Renseignements :
Gisèle Chevalier, au 858-4057.



La photo nous fait voir, de gauche à droite, Robert Papen, chercheur et professeur de sociolinguistique à l'UQAM; Davy Bigot, étudiant au doctorat à l'UQAM; Luc Baronian, postdoctorat en linguistique à l'Université de Montréal; et Gisèle Chevalier, directrice du Centre de recherche en linguistique appliquée de l'U de M.

La littérature francophone du Machreq

Katia Haddad, professeure de littérature française à l'Université Saint-Joseph de Beyrouth, au Liban, et titulaire de la Chaire Senghor de la francophonie, donnera une conférence, intitulée *La littérature francophone du Machreq, entre auto-orientalisme, enjeux politiques et enjeux identitaires*, dans le cadre du séminaire de deuxième et troisième cycles du professeur Raoul Boudreau, le mardi 25 octobre à midi dans le local 107 de l'édifice des arts.

La conférence portera sur les littératures de langue française au Liban et en Égypte et sur la question du regard de l'autre sur soi, de soi sur soi et de soi sur l'autre.

Mme Haddad a publié plusieurs travaux sur la francophonie dont *La littérature francophone du Machrek. Anthologie critique*, (Presses de l'Université Saint-Joseph, 2000); *Anatomie de la francophonie libanaise* (avec Sélim Abou et Choghig Kasparian) Aupelf-Uref/USJ, 1996); et « *Francophonie et Monde arabe : état des lieux* » in Francophonie - Monde arabe, un dialogue des cultures, (IMA, 2000).

Elle a codirigé de nombreux ouvrages portant sur la diversité culturelle, dont *Universalisation et différenciation des modèles culturels* (avec Sélim Abou), (UF/USJ, 1999); *La Diversité linguistique et culturelle et les enjeux du développement* (avec Sélim Abou) (Aupelf-Uref/USJ, 1997); et *Une francophonie différentielle* (avec Sélim Abou) (L'Harmattan, 1993).

Bienvenue à tous et à toutes.

On peut obtenir d'autres renseignements au numéro 858-4582.

Présentation d'un documentaire

Le documentaire intitulé *Apprendre dans la peur* sur les enfants israéliens et palestiniens sera présenté le mercredi 26 octobre à 15 heures dans le cadre du cours SCPO 2340 du professeur Jean-François Thibault dans la salle 328 du pavillon Léopold-Taillon.

L'auteur, réalisateur et producteur de ce film, James Cullingham, sera présent pour animer la discussion.

Renseignements :
Jean-François Thibault, au 858-4902.

HEBDO Campus

Publié par le Service des communications, Université de Moncton, Moncton, Nouveau-Brunswick, E1A 3E9.

HEBDO-CAMPUS est distribué à titre gracieux à tous les membres de la communauté universitaire ainsi qu'aux personnes de l'extérieur qui en font la demande.

Tous les textes et renseignements doivent être soumis au plus tard le jeudi à 16h30 pour publication la semaine suivante, au local 401, pavillon Léopold-Taillon.
Téléphone : (506) 858-4129
Télécopieur : (506) 858-4379

servcomm@umoncton.ca

Paul-Émile Benoit, directeur
Nicole Cormier, secrétaire
William Thériault, agent des communications et responsable du bulletin
Ghislaine Arsenault, agente des communications

Reproduction des articles autorisée sans préavis.
Dépôt légal à la Bibliothèque nationale du Canada, ISSN 0829-0172

Imprimé sur du papier recyclé.